

FIA Pocket 6月&7月号

公益财团法人 福井县国际交流协会 (Fukui International Association) 的通知

面向外国人的免费咨询会

我们向您提供有关在留资格、家人访日、入日本国籍、法律、就业、婚姻、交通事故、多重债务等问题的免费咨询会。

外国人入境、逗留相关的免费行政书士咨询会 接待人：行政书士

时间：6月6日(周六)，7月4日(周六)，8月1日(周六) 13:00~16:00 地点：福井县国际交流会馆

面向外国人的免费法律咨询会 接待人：律师

时间：6月20日(周六)，7月18日(周六)，8月22日(周六) 13:00~16:00 地点：福井县国际交流会馆

●请务必提前预约。如需翻译，请提前联系我们。(英语、汉语、葡萄牙语、越南语等)

福井县国际交流岭南中心(敦贺市)也举办。具体请电话咨询!

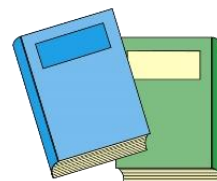
报名：福井外国人咨询处 电话 0776-88-0062

／福井县国际交流会馆 电话 0776-28-8800／福井县国际交流岭南中心 电话 0770-21-3455



前期日语常设讲座(4月~9月)取消通知

由于新型冠状病毒感染的蔓延，考虑到学生和相关人员的健康和安​​全，现决定取消本年度前期日语常设讲座(4月~9月)。同时也暂时取消个人课程的报名。我们将通过我们的网站等方式提供下次开课的信息。感谢您的理解。



生活和活动信息

HELLO WORK 武生移址

该机构为在越前市，鯖江市，池田町，南越前町，越前町等地找工作者介绍就业信息。

新地址 〒915-0071 越前市府中1丁目11-2 和平堂 ALPLAZA 武生4楼
(从JR“武生”站徒步2分钟 福铁电车“越前武生”站徒步2分钟)

咨询：HELLO WORK 武生 电话 0778-22-4078 传真 0778-22-8830

(工作时间：8:30~17:15、周六，周日及假日休息)



关于特别定额补助金的通知

每个人补助 10 万日元



补助对象：截至 2020 年 4 月 27 日，已在住民基本台帐上登记的居民。

*领取人为一家户主（主要承担一家生活费的人）

申请时间：各个市区町村政府决定开始受理申请的日期，并尽快寄出申请单。

在收到申请单后即可在开始受理日起 3 个月内申请。

申请方法：各市区町村政府会将记载有您姓名和出身日的申请单寄给各位。

为了防止感染扩散，请通过邮政或网上申请。

邮政申请 在申请单上填写收款账号等，并附上以下相关资料一起寄回市区町村政府。

【需备确认资料】

①本人身份(在留卡、个人编号卡、驾驶执照等的复印件)

②收款账号

金融机构名称、账号、账号名义的存折、现金提款卡或网上银行业务画面的复印件任意一份
(如果申请者已用该账号自动支付水费等则不需要)。



网上申请 持有个人编号卡的人，可通过个人编号网页在网上申请。

人编号网页链接 <https://myrna.go.jp/>

(没有个人编号卡的人士，请通过邮政申请。)

【需备确认资料】收款账号 ※持有个人编号卡的人士，可通过电子签名确认本人身份，因此不需要①的资料。



●将给每个家庭提供的账号汇款。

常见疑问



Q. 实习生，或留学生可以领取吗？

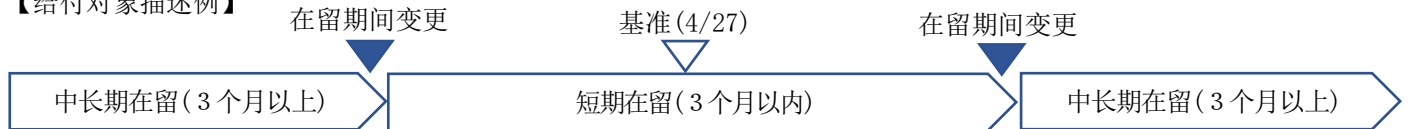
A. 截至 2020 年 4 月 27 日已在住民基本台帐登记的外国人也可领取补助金。

但是短期逗留的外国人以及非法居留的外国人，由于没有在住民基本台帐上进行登记，因此不可领取。

※关于特别定额给付金事业中的在留资格“短期逗留”的外国人的处理变更

根据总务省 5 月 19 日的事务联络，更改了了在特别定额给付金中“短期逗留”的在留资格处理。因在留资格和在留期间的变更等理由，基准日(4 月 27 日)的那天居民基本台帐没有短期滞留者的记录，也有作为特别定额给付金的给付对象处理的情况。详情请咨询您所在的市町窗口。如果需要口译，请给福井外国人咨询中心打电话。 **电话** 0776-88-0062

【给付对象描述例】



Q. 由于遭受家暴(DV)，现在居住的市区町村和住民票的市区町村不同，这时该怎么办？

A. 为了领取补助金，请尽快向现在居住的市区町村政府申报因家暴(DV)等理由离开了原住民票的居住地，请求确认。详情请向现在居住的市区町村政府咨询。

咨询、电话：特别定额补助金电话服务中心 **电话** 0120-260020(免费)(无论是平日或假日，都是 9:00~18:30)

网址 <https://kyufukin.soumu.go.jp/>

相关信息下载 <https://kyufukin.soumu.go.jp/ja-JP/download/>

② (日语、英语、汉语(简体字、繁体字)韩语、越南语、菲律宾语、葡萄牙语、西班牙语、印尼语、泰语、尼泊尔语)

福井县 新型冠状病毒帮助台

如果怀疑自己感染了新冠病毒，请给附近的保健所或健康福祉中心打电话。

你住的地方	附近的保健所、健康福祉中心	电话	时 间
福井市	福井市保健中心 保健予防室	0776-33-5184	周一至周五 8:30~17:15
吉田郡永平寺町	福井健康福祉福利中心	0776-60-1125 0776-36-3429	
芦原市、坂井市	坂井健康福祉中心	0776-73-0626 0776-73-0600	
大野市、胜山市	奥越健康福祉中心	0779-64-5774 0779-66-2076	
越前市、鯖江市、池田町、南越前町、越前町	丹南健康福祉中心	0778-51-0034	
敦贺市、美浜町、若狭町（旧三方町）	二州健康福祉中心	0770-22-3735 0770-22-3747	
小浜市、高浜町、大饭町、若狭町（旧上中町）	若狭健康福祉中心	0770-52-1483 0770-52-1300	

●如果需要口译，请给福井外国人咨询中心打电话。（对应语言、时间请看第4页） **电话 0776-88-0062**

●福井县医疗信息由以下网站发布。

医疗信息 NET 福井 可以检索、查询福井县内的医疗机关、药局等有用的医疗信息。

<https://www.qq.pref.fukui.jp/> （日文、英文、韩文）



公益财团法人福井县国际交流协会 手机端网页 提供休息日接诊医院、可对应外语的医院信息。

<http://f-i-a.or.jp/k/> （日文、英文）

为外国人士 提供有关家暴的咨询

您有否因为丈夫或者伴侣的暴力行为而感到困扰呢。女性 DV 咨询员将为您提供咨询。不会说日语也没关系。为您保守秘密。



DV (Domestic violence) — 俗称家庭暴力

殴打等身体暴力、语言暴力、不给生活费、不允许你接触你的朋友或家人等人身限制、以强制性手段发生性行为等。

●请务必提前预约。如需翻译，请提前联系我们。（英语、汉语、葡萄牙语、菲律宾语等）

地 点	时 间
福井县国际交流会馆 电话 0776-28-8800	周四 10:00~17:30 *休馆日…节假日, 调休, 12/29~1/3
生活学习馆 (You-I Fukui) 面谈室 (福井市下六条町 14-1) 电话 0776-41-7112	除周四以外 每天 9:00~16:45 *休馆日…周一(节假日除外), 第3个周日, 节假日的第二天(周六、周日、调休除外), 12/28~1/4

7月节假日

7月23日(周四) 海之日

7月24日(周五) 运动之日

福井県国際交流会館

〒910-0004 福井市宝永 3-1-1

电话 0776-28-8800 传真 0776-28-8818

电子邮箱 info@f-i-a.or.jp



【交通】从 JR “福井” 站徒步约 10 分钟

租借设施/教室

开馆时间	9:00~21:00
休馆日	节假日, 调休, 年末年初 (12/28~1/4)

信息咨询处/福井外国人咨询处

开放时间	周三、五、六、日、每月第 2 个周一 9:00~18:00
	周二、四 9:00~20:00
休息日	每月第 1、3、4、5 个周一, 节假日, 调休, 年末年初 (12/29~1/3)

福井外国人咨询处 向外国人士提供 16 种语言的咨询服务!

视频电话口译(13 种语言)与多点电话口译可对应的语言(16 种语言) 电话 0776-88-0062

【周二~周日、每月第 2 个周一】英语、汉语、葡萄牙语、越南语、韩语、尼泊尔语、菲律宾语、泰语、西班牙语、印地语

【周二~周五、每月第 2 个周一】俄语、法语、印尼语

【仅限多点电话口译 周二~周日、每月第 2 个周一】缅甸语、蒙古语、高棉语(柬埔寨语)

咨询员与翻译人员可对应的语言(4 种语言)

英语	周二~周日、每月第 2 个周一	9:30~16:30
葡萄牙语	周五、周六	11:45~17:30
越南语	周六、周日	11:45~17:30

※出勤日有可能变更。请提前向福井国际交流会馆确认。

咖啡角

开放时间	9:00~11:00 12:00~17:00	休息日	节假日, 调休, 年末年初 (12/28~1/4)
------	------------------------	-----	---------------------------

福井県国際交流嶺南中心

(福井外国人咨询嶺南处)

〒914-0063 敦贺市神乐町 2 丁目 2-4 AQUATOM 2 楼

电话 0770-21-3455 传真 0770-21-3441

电子邮箱 reinan@f-i-a.or.jp

如果从 JR 敦贺站乘坐巴士前来, 请乘坐②④⑤⑧⑩⑬⑭号巴士, 在“神乐町”下车, 或乘坐⑫号巴士在“敦贺儿童公园”下车。



【交通】从 JR “敦贺” 站徒步约 20 分钟

开馆时间	周二、三、五、六 9:30~18:00 / 周四 9:30~20:00 / 每月第 1、3 个周日 12:00~18:00
休馆日	周一, 第 2、4、5 个周日, 节假日, 调休, 年末年初 (12/29~1/3)